

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 1

1 Četvrtak, 1. februar 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 [Optuženi Krasniqi učestvuje u postupku putem
5 video-konferencijske veze]

6 --- Po početku zasedanja u 9:00h

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sudski službeniče,
8 možete najaviti predmet.

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude. Ovo
10 je predmet KSC-BC-2020-06, Specijalizovani tužilac protiv
11 Hashima Thačija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
12 Krasniqija.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Konstatujem da g.
14 Krasniqi nije prisutan u sudnici, već prati putem video veze.
15 Ostali prisutni su -- ostali optuženi su prisutni u sudnici.
16 Sudija Barthe takođe prisustvuje putem video veze. Imaćemo
17 pauzu u 10:00 sati.

18 Pre nego što nastavimo da ispitujemo Svedoka W04 --
19 04325, Panel će nastaviti sa nekim preliminarnim pitanjima.

20 Molim poluzatvorenu sednicu.

21 [Poluzatvorena sednica]

22 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 2

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 3

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 4

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 5

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 6

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 7

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 8

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 9

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 10

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 11

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 12

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 13

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 14

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 15

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 16

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 17

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Roberts (Nastavak)

Strana 18

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 19

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 20

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 21

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 22

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 23

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 24

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 26

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 27

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 28

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 29

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Javna sednica]

14 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavljamo za
16 deset minuta.

17 --- Prekid u 10:03h

18 --- Nastavak sa radom u 10:14h

19 G. EMMERSON: [Prevod] Želim samo da kažem nešto,
20 nadovezujem se na ono o čemu ste jutros govorili, a pogledali
21 smo dokumente koji su obelodanjeni sinoć, i hteo bih jednu
22 temu da pokrenem ako mi dopustite, neće mi biti potrebno puno
23 vremena.

24 Pet do deset minuta.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro, sačekaćemo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 32

1 da se završi unakrsno ispitivanje drugih timova najpre.

2 Molim da se svedok uvede u sudnicu i da pređemo na
3 poluzatvorenu sednicu.

4 [Poluzatvorena sednica]

5 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 33

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 34

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 35

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 36

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 37

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 38

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 39

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 40

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 41

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 42

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 43

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 44

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 45

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 46

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 47

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 48

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 49

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 50

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7 [Javna sednica]

8 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

9 Hvala.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro.

11 Nastavljamo sa radom u 11:30h.

12 --- Pauza u 10:54h

13 --- Nastavak sa radom u 11:29h.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da pređemo na
15 poluzatvorenu sednicu.

16 [Poluzatvorena sednica]

17 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 51

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 52

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 53

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 54

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 55

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 56

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 57

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 58

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 59

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 60

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 61

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 62

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 63

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 64

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 65

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 66

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 67

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 68

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 69

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 70

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 71

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 72

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 73

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 74

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 75

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 76

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 77

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 78

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 79

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 80

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Ellis

Strana 81

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 82

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 83

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 84

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 85

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 86

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 87

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 88

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 89

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 90

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 91

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 92

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 93

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 94

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

[Javna sednica]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 95

1 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na javnoj
2 sednici.

3 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavljamo sa
4 radom u 14:30h.

5 --- Pauza za ručak u 13:05h

6 --- Nastavak sa radom u 14:30h

7 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Možete uvesti
8 svedoka u sudnicu.

9 Sudska službenice, molim da pređemo na poluzatvorenu
10 sednicu.

11 [Poluzatvorena sednica]

12 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling

Strana 96

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling

Strana 97

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling

Strana 98

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling

Strana 99

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 100

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 101

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 102

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 103

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 104

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 105

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 106

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 107

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 108

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 109

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 110

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 111

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 112

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 113

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 114

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 115

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 116

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 117

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 118

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 119

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 120

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 121

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 122

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 123

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Ellis

Strana 124

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04325 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Ellis

Strana 125

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 126

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10 [Javna sednica]

11 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sad smo na javnoj sednici.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Prekidamo pretres
13 na 5 minuta.

14 --- Prekid u 15:35h

15 --- Nastavak sa radom u 15:40h

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok
17 uvede u sudnicu.

18 GĐA O'REILLY: [Prevod] Pre nego što se uvede svedok, ja
19 sam ranije pokrenula jedno pitanje i nadam se da ste to čuli
20 tokom pauze za ručak

21 Ja bih htela da vam se obratim pre nego što se svedok
22 uvede.

23 Dobili smo pripremnu belešku za ovog svedoka u utorak u
24 vreme ručka, popodne smo je pogledali jutro ja sam poslala
25 *email* Tužilaštvu i pitala da li nameravaju da ispituju svedoka

1 u vezi sa stavom 20 pripremne beleške. To je teorija o kojoj
2 nismo unapred obavesteni, niti se o tome govori u
3 prepretresnom podnesku, niti bilo gde drugde. I ovo je prvi
4 put da smo mi u utorak o tome obavesteni.

5 To je važno pitanje. Svedok je u pripremnim beleškama
6 rekao da ne zna ništa o tome, tako da bih ja očekivala da
7 Tužilaštvo ne namareva da ispituje svedoka o nečemu o čemu
8 svedok ne zna, međutim, kada sam poslala *email* Tužilaštvu i
9 pitala koje su namere Tužilaštva, oni su odbili da jasno
10 navedu svoje namere.

11 I, posle sam ponovo pitala, da li nameravaju da ispituju
12 o tome, nisam dobila odgovor, pa bih želela da razjasnimo to
13 pitanje pre nego što nastavimo.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Pace, možete li
15 odgovoriti?

16 G. PACE: [Prevod] Da, Časni Sude. Najpre, postaviti
17 pitanje ne predstavlja teoriju iznošenje teze, zatim pod 2, mi
18 nećemo ispitivati o nečemu o čemu svedok nema saznanja, i pod
19 3, mi smo odgovorili Odbrani, njima se nije dopao naš odgovor,
20 to je dokument koji je u našem spisku dokaznih predloga, što
21 znači da mogu da se njime služe, a pitanja kojima oni govore
22 su relevantna i to se odnosi na neposredno pretpostavljenog
23 sledećeg svedoka i njegovu vezu sa komandantom zone i Glavnim
24 štabom. Takođe smo naveli kako bismo izbegli da gubimo vreme
25 sada u sudnici, da je ovo pitanje koje vi možete da naložite

1 Odbrani da pokrene u vreme kada se bude koristio taj dokument.

2 Tako da, nema potrebe da se vraćamo i ponovo o ovome
3 govorimo.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

5 GĀDA O'REILLY: [Prevod] Ako mogu da odgovorim.

6 Mi smo pod utiskom na osnovu onoga što se dešava u
7 poslednje dve, tri nedelje, da vi želite da budete obavješteni
8 unapred, ukoliko ulažemo prigovor na neke dokumente koji su u
9 spisku dokaznih predloga. Ja sam želela da to uradim kako ne
10 bih ometala Tužioca tokom glavnog ispitivanja.

11 Mi smo postavili pitanja, da li ćete ispitivati o tome,
12 oni nam nisu dali odgovor. Tako da smo ponovo postavili to
13 pitanje, kako bismo videli i izbegli da gubimo sada vreme o
14 ovome.

15 Bilo bi nam od pomoći da nam kažete da li želite da se
16 ovo pitanje pokreće pre početka svedočenja.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ja nemam taj
18 dokument pred sobom, da li me razumete?

19 G. PACE: [Prevod] Mi nismo odgovorili sa "da" ili "ne"
20 Odbranu -- Odbrani, zato što mi želimo da, budući da je ovo
21 svedok *viva voce*, da vidimo kako će se odvijati njegovo
22 ispitivanje.

23 Dokument je unet u naš spisak dokaznih predloga i
24 videćemo kako će se odvijati njegov iskaz. Ja ne mogu zato
25 sada da dam njegov odgovor, ali kada je reč o uopšteno, da,

1 nameravam da ga ispitujem o tome.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro. Mi ćemo se
3 time baviti tokom pauze, svakako nećemo do toga doći sada, pa
4 ćemo doneti odluku pre nego što se sledeći put svi sastanemo.

5 GĐA O'REILLY: [Prevod] Samo da kažem, da je to izveštaj
6 obaveštajne službe od 138 strana i kada smo prvi put čuli za
7 njega, nama je rečeno da je to relevantno za ulogu svedoka u
8 OVK. Tako da sada potpuno navodimo na pogrešni put, s obzirom
9 na pripremnu belešku koju smo dobili.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
11 mikrofon]

12 G. PACE: [Prevod]

13 Samo da pojasnimo. To se navodi u pripremnoj belešci da
14 se konkretno navodi stranica koja je predočena svedoku -- o --
15 [sic] -- ako da su dobili informaciju. Takođe, hoću da kažem
16 da smo mi već rekli da ćemo možda se koristiti tim dokumentom
17 u decembru, tako da je Odbrana od decembra imala vremena da ga
18 pogleda i rekla je tada da neće imati prigovor na taj
19 dokument, a to je podnesak 2037/A02.

20 GĐA O'REILLY: [Prevod] Izvinjavam se, moram nešto da
21 pojasnim. Razlog zašto smo rekli da nemamo prigovore zato što
22 je Tužilaštvo reklo da je to relevantno za njegovu ulogu
23 unutar OVK, a sada kažu da se time služe za potrebe neke druge
24 teorije.

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Samo nešto drugo da kažem. Moguće da

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 131

1 ovde imamo neke probleme u pogledu Pravila 143. Mi smo podneli
2 podneske u Panelu novembru u pogledu tumačenja Pravila 143,
3 svakako danas nećemo završiti sa ovim svedokom, pa bismo
4 molili da nam kažete, kako treba da protumačimo Pravilo 143,
5 jer će nam to pomoći da znamo kakve prigovore možemo da
6 iznesemo kada se ponovo budemo videli u februaru.

7 To je sve što sam hteo da kažem.

8 G. TULLY: [Prevod] Podržavamo taj predlog.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro, Branioče ta
10 [sic] -- Ellis, da li želite nešto da kažete?

11 [nije uključio mikrofoni]

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Donećemo odluku po
13 tom pitanju.

14 Molim da se svedok uvede, kako bi položio svečanu
15 zakletvu.

16 [Svedok ulazi u sudnicu]

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobar dan, Svedoče.
18 Poslužitelj vam je dao tekst svečane izjave. Molim da je date
19 shodno Pravilu 141, stav 2 pravilnika.

20 Molim da naglas pročitate tekst izjave.

21 SVEDOK: [Prevod] Svečana izjava na osnovu Pravila 149 --
22 odn. 141:

23 Svestan značaja svog svedočenja i svoje zakonske obaveze,
24 svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, celu istinu i samo
25 istinu i da neću prećutati ništa od svojih saznanja.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 132

1 SVEDOK: W04576

2 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite sestii.

4 Možete sestii.

5 Svedoče, danas počinje vaše svedočenje. Očekujemo da ćete
6 svedočiti tokom otprilike 15 sati. Kao što znate, najpre će
7 vas ispitivati Tužilaštvo, Odbrana takođe može da vas
8 ispituje [sic] -- ispituje, kao i članovi Panela.

9 Tužilaštvo ocenjuje da će vas ispitivati tokom 5 sati, a
10 Odbrana procenjuje da će joj biti potrebno 9 i po sati. Kada
11 je reč o tim procenama, nadamo se da će advokati efikasno
12 koristiti svoje vreme, a Panel može da odobri dodatno
13 ispitivanje, ukoliko su ispunjeni uslovi za to.

14 Neće danas dugo trajati vaše ispitivanje, budući da u 4
15 [16:00h] moramo da završimo pretres, kako ne bi -- kako bismo
16 -- kako ne bismo suviše zamarali prevodioce. Izvinjavamo se
17 što ste ovde ceo dan čekali i što ćete onda morati da odete
18 nakon svega nekoliko minuta, a onda ćemo imati ponovo ročište
19 kroz otprilike dve nedelje.

20 Svedoče, kada sledeći put dođete na Sud, nastojte da
21 odgovarate na pitanja u kratkim rečenicama. Ukoliko ne
22 razumete pitanje, slobodno zatražite da advokat ponovi
23 pitanje, ili recite da ga niste razumeli, pa će ono biti
24 pojašnjeno.

25 Takođe, nastojte da navedete osnov za svoja saznanja o

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 133

1 činjenicama i okolnostima o kojima ste ispitivani. U slučaju
2 da Tužilaštvo od vas traži da potvrdite neke ispravke u izjavi
3 koju ste već dali, podsećam vas da treba da potvrdite za
4 zapisnik da pismena izjava uz te ispravke, tačno odražava vaš
5 iskaz.

6 Molim da govorite u mikrofoni i sačekate pet sekundi pre
7 nego što odgovorite na pitanje, i da govorite polako kako bi
8 prevodioci sve stigli da prevedu.

9 Tokom narednih dana, dok budete svedočili pred Sudom, ne
10 smete ni sa kim izvan sudnice govoriti o sadržaju svog iskaza.
11 Ukoliko vam neko postavi pitanja izvan sudnice o vašem
12 svedočenju, molim da nam kažete.

13 Takođe, prestanite da govorite, ukoliko to zatražim od
14 vas i prestanite da govorite ukoliko vidite da podignem ruku.
15 To znači da treba da vam dam neko uputstvo. Ukoliko želite da
16 napravimo pauzu u nekom trenutku, molim da nam kažete i mi
17 ćemo vam izaći u susret.

18 Sada ćemo početi sa nekoliko pitanja Tužilaštva, koji je
19 sa vaše leve strane, g. Pace, imate 10 minuta.

20 Izvolite.

21 G. PACE: [Prevod] Hvala, Časni Sude.

22 Ispituje g. Pace:

23 P. Hvala, Svedoče. Već smo se sreli. Ja sam James Pace,
24 ponovo ću se predstaviti, ja sam Tužilac i kao što je Sudija
25 rekao, ja ću vas ispitivati tokom nekoliko narednih minuta. I

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 134

1 najpre da utvrdimo vaš identitet.

2 Kako se zovete?

3 O. Ja sam Hajrush Kurtaj.

4 P. Kada ste rođeni?

5 O. 2. oktobra 1966.

6 P. Koje ste nacionalnosti?

7 O. Ja sam Albanac.

8 P. A, koje je vaše obrazovanje?

9 O. Ja sam završio srednju i višu -- srednju vojnu školu i
10 studirao sam istoriju.

11 P. A, koju ste diplomu stekli na studijama?

12 O. Stekao sam diplomu Univerziteta u Prištini, Master u
13 istoriji.

14 P. A, gde sada radite?

15 O. Radim u Ministarstvu Odbrane Republike Kosovo. Ja sam
16 direktor odeljenja za planiranje.

17 P. Koliko dugo radite u Ministarstvu Odbrane?

18 O. Od 2009.

19 P. A, gde ste radili pre 2009.?

20 O. U Kosovskom zaštitnom korpusu.

21 P. Šta ste tamo radili?

22 O. Bio sam načelnik štaba u Gnjilanu, u 6. Zoni.

23 P. A, kada ste došli na taj položaj?

24 O. To se desilo 16. septembra 1999. godine.

25 P. Jeste li ikada imali ikakvu ulogu u Udruženju veterana --

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 135

1 ratnih veterana OVK?

2 O. Na početku sam bio vojnik, pa sam bio zamenik komandanta
3 brigade, a od 14. maja 1999. godine sam bio komandant brigade,
4 sve do 11. juna 1999.

5 P. Hvala vam, ali mi se čini da možda niste dobro razumeli
6 moje pitanje. Ja sam vas pitao da li ste vi imali ikakvu ulogu
7 unutar Udruženja ratnih veterana.

8 O. Sada sam pripadnik predsedništva Udruženja ratnih
9 veterana u Prištini.

10 P. A, možete li nam otprilike reći, koliko ima otprilike
11 članova u toj -- u predsedništvu Udruženja?

12 O. Pa, ne znam tačno.

13 P. Pa, otprilike.

14 O. Mislim da ih ima oko dvadesetak, 20, 23, nisam siguran
15 koliko tačno.

16 P. Pomenuli ste uloge koje ste imali unutar OVK. Vratimo se
17 sada na sam početak. Recite nam, kada ste se pridružili OVK?

18 O. 1. juna 1998.

19 P. A, gde ste ušli u redove OVK?

20 O. U Kačaniku.

21 P. A, kako se to desilo, jeste li sa nekim o tome
22 razgovarali ili ste se OVK priključili na neki drugi način?

23 O. Pa, razgovarao sam sa svojim bratom, Xheladinom Kurtajem
24 i sa Agimom Bajramijem, prvim komandantom OVK.

25 P. A, koju ste ulogu imali kada ste se tek priključili OVK?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 136

- 1 O. Pa, ja sam bio borac za slobodu.
- 2 P. A, jeste li imali nekakav položaj u to vreme ili ne?
- 3 O. Ne. Na početku, ne. Bio sam običan borac za slobodu.
- 4 P. A, da li ste bili borac unutar neke posebne jedinice ili
- 5 brigade?
- 6 O. U -- bio sam u kačaničkoj jedinici.
- 7 P. Koja su bila vaša zaduženja u to vreme?
- 8 O. Ponovite pitanje, molim vas.
- 9 P. Dok ste bili borac u kačaničkoj jedinici, koja su bila
- 10 vaša glavna zaduženja?
- 11 O. Pa, prvo sam -- pa obuka za rat koji nas je isčekivao.
- 12 P. Jeste li vi dobili bilo kakva uputstva ili naređenja u
- 13 pogledu toga šta treba da radite unutar kačaničke jedinice
- 14 kada ste joj se pridružili u to vreme?
- 15 O. Ne. Nismo dobili nikakva naređenja.
- 16 P. A, kome ste vi odgovarali u to vreme?
- 17 O. Pa, prvom komandantu, Agimu Bajramiju.
- 18 P. A, koliko dugo ste vi bili borac od 1. juna, pa do kada,
- 19 unutar kačaničke jedinice, na tom istom nivou?
- 20 O. Pa, otprilike do početka avgusta 1998.
- 21 P. Dakle, od momenta kada ste se priključili jedinici pa do
- 22 avgusta 1998. godine, da li je Agim Bajrami tražio od vas da
- 23 se nečim posebnim bavite za potrebe jedinice?
- 24 O. Ne sećam se.
- 25 P. U junu i julu 1998., da li se sećate da vam -- da je iko

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 137

1 iz kačaničke jedinice u to vreme od vas zatražio da izvršite
2 neki poseban zadatak, neko posebno zaduženje?

3 O. Ne.

4 P. Koji je bio vaš sledeći položaj, nakon što ste bili
5 običan vojnik, odn. borac, šta ste nakon toga radili unutar
6 OVK?

7 O. Komandant Agim Bajrami, uvidevši da sam završio vojnu
8 školu, tražio je od mene da obučim, da pripremim vojnike za
9 liniju fronta.

10 P. Nakon što je on to od vas tražio, jeste li to i učinili?

11 O. Da.

12 P. U to vreme, nakon što ste to učinili, da li ste dobili
13 neki novi položaj, ili novi naziv unutar jedinice?

14 O. Postao sam zamenik komandanta za vojne operacije na
15 liniji fronta.

16 P. A, ko vam je dao taj -- tu funkciju?

17 O. To je bio komandant Agim Bajrami.

18 P. Je li taj položaj, ta funkcija uvek bila unutar kačaničke
19 jedinice ili je postojala i u drugim jedinicama?

20 O. Samo u kačaničkoj jedinici.

21 P. A, šta je to podrazumevalo, šta je -- šta su bile vaše
22 dužnosti u tom svojstvu?

23 O. Ja sam obučavao novopridošle vojnike za upotrebu oružja,
24 kako bi bili u stanju da izvrše sve dužnosti na liniji fronta,
25 kako da se zaštite, kako da se bore.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04576 (Javna sednica)
Ispituje g. Pace

Strana 138

1 P. Koliko dugo ste vršili tu ulogu?

2 O. Ja sam te dužnosti vršio gotovo do samog kraja, odn. do
3 14. maja 1999.

4 P. Tokom tog perioda, od avgusta 1998., pa do maja 1999.
5 godine, jeste li vršili neke druge dužnosti unutar OVK?

6 O. To je bila moja glavna dužnost. To mi je bilo povereno.
7 Taj -- to mi je zaduženje poverio komandant Bajrami, da budem
8 zamenik komandanta za vojne operacije, a onda sam nastavio da
9 te dužnosti vršim i na osnovu naređenja komandanta brigade
10 Qamila Ilazija.

11 P. Imamo vremena za još jedno pitanje. Pomenuli ste Qamila
12 Ilazija, rekli ste da je on bio brigadni -- komandant brigade.
13 Možete li nam reći kada je on postao komandant brigade i o
14 kojoj se brigadi radilo?

15 O. Qamil Ilazi je postao komandant brigade nakon pogibije
16 Agima Bajramija, u avgustu 1998. Godine, u Babricu kod
17 Kačanika, zajedno sa dvojicom drugih vojnika. Dakle, nakon
18 njega je tu dužnost preuzeo Qamil Ilazi.

19 G. PACE: [Prevod] Časni Sude, mislim da je ovo
20 odgovarajući trenutak da se zaustavimo.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Vas pozd [sic] --
22 Svedoče, kao što sam malopre rekao, ovim se završava vaše
23 današnje svedočenje, napravićemo pauzu od oko dve nedelje.
24 Sekretarijat će vas uputiti da se vratite ponovo ovde za dve
25 nedelje kako biste nastavili svedočenje.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 139

1 Ponavljam da u međuvremenu ne smete o svom svedočenju da
2 razgovarate ni sa kim van ove sudnice.

3 Molim Poslužitelja da izvede svedoka.

4 [Svedok napušta sudnicu]

5 G. ELLIS: [Prevod] Časni Sude, možda bi bilo dobro da nam
6 se kaže, koji će svedoci biti pozvani u februaru, ako bi
7 Tužilaštvo moglo to da učini.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Postaraću se da vam
9 se ta informacija pošalje.

10 Gđa O'Reilly, imate li vi neko pitanje? Nemate, u redu.

11 Onda završavamo sa radom za danas.

12 --- Sednica se završava u 16:02 časova

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25